

Poola-Ząbki: Maantee ühistransporditeenused

OJ S 82/2016 27/04/2016

Hanketeade

Teenused

Direktiiv 2004/18/EÜ

I osa: Hankija

---

### I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: Miasto Ząbki

Postiaadress: ul. Wojska Polskiego 10

Linn: Ząbki

Sihtnumber: 05-091

Riik: Poola

Kontaktisik: Anna Paciorek

E-post: [anna.paciorek@zabki.pl](mailto:anna.paciorek@zabki.pl)

Telefon: +48 225109796

Faks: +48 225109888

**Internetiaadress(id):**

Hankija üldaadress: [www.zabki.pl](http://www.zabki.pl)

**Lisateavet saab:**

eespool nimetatud aadressil

**Tehnilisi kirjeldusi ja täiendavaid dokumente (k.a võistlevat dialoogi ja dūnaamilist hankesūsteemi käsitlevaid dokumente) saab:**

eespool nimetatud aadressil

**Pakkumused vōi osalemistaotlused saata:** eespool nimetatud aadressil

### I.2. Hankija liik

Linna vōi valla ametiasutus

### I.3. Põhitegevus

Üldised avalikud teenused

### I.4. Hankeleping sõlmitakse teiste hankijate nimel

Hankija teostab hanget teiste hankijate nimel: ei

II osa: Hankelepingu objekt

---

### II.1. Kirjeldus

#### II.1.1. Hankija poolt hankelepingule antud nimetus

Usługi w zakresie publicznego transportu zbiorowego wykonywane w ramach lokalnego transportu zbiorowego – komunikacji miejskiej organizowanej przez Miasto Ząbki na liniach komunikacyjnych "Ząbki-1, "Ząbki-3" i "Ząbki-2".

#### II.1.2. Lepingu liik ja ehitustōde tegemise, asjade tarnimise vōi teenuste osutamise koht

Teenused

Teenuse kategooria nr 2: Maismaatransporditeenused [2], sealhulgas soomussōiduki- ja kulleriteenused, vālja arvatud postivedu

Põhiline teostamise koht: Ząbki.

### **II.1.3. Teave raamlepingu või dūnaamilise hankesūsteemi kohta**

Teatega kaasneb hankelepingu sõlmimine

### **II.1.4. Teave raamlepingu kohta**

### **II.1.5. Hankelepingu või hanke/hangete lūhikirjeldus**

1. Przedmiotem zamówienia są usługi w zakresie publicznego transportu zbiorowego, wykonywanego w ramach lokalnego transportu zbiorowego – komunikacji miejskiej organizowanej przez Miasto Żąbki w ilości 1 564 595 km na liniach komunikacyjnych: „Żąbki-1” i „Żąbki-3” na trasie w obrębie granic Miasta Żąbki i Miasta Marki (Centrum Handlowe Marki – Żąbki – Centrum Handlowe Marki) przez 7 dni w tygodniu przy wykorzystaniu autobusów o pojemności min. 60 osób długości od 8,25 m do 10,5 m (rozmiar MIDI) w ilości 809 950 km.

„Żąbki-2” kursującej w dni robocze na trasie Centrum Handlowe Marki – obszar miasta Żąbki – rejon stacji kolejowej Warszawa Rembertów, mającej przy użyciu autobusów o pojemności min. 80 osób długość od 10 m do 12 m (rozmiar MAXI ) w ilości 754 645 km.

2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SIWZ.

### **II.1.6. CPV kood(id)**

60112000 Maantee ühistransporditeenused

### **II.1.7. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: ei

### **II.1.8. Osad**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

### **II.1.9. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

## **II.2. Hanke kogus või ulatus**

### **II.2.1. Üldkogus või ulatus**

Całkowita wielkość przedmiotu zamówienia wynosi 1 564 595 km.

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 9 700 288,24 PLN

### **II.2.2. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

### **II.2.3. Info uuendamiste kohta**

Seda lepingut võidakse uuendada: ei

## **II.3. Hankelepingu kestus või lõpptähtaeg**

Algus 1.7.2016. Lõppkuupäev 30.6.2019

## **III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave**

### **III.1. Lepingu tingimused**

#### **III.1.1. Nõutavad tagatised ja garantiid**

Wykonawca przystępujący do postępowania zobowiązany jest zabezpieczyć składaną ofertę wadium w wysokości 80 000 PLN (słownie: osiemdziesiąt tysięcy złotych).

### **III.1.2. Peamised rahastamis- ja maksetingimused ja/või viide neid reguleerivatele asjaomastele sätetele**

### **III.1.3. Edukaks tunnistatud ühispakkumuse esitanud pakkujate rühmalt nõutav õiguslik vorm**

### **III.1.4. Lepingu täitmise tingimused**

Lepingu täitmise suhtes kohaldatakse eritingimusi: ei

## **III.2. Osalemistingimused**

### **III.2.1. Kutsetööga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregistrisse kuulumisega seotud nõuded**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp., posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub określonych czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

2. Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku:

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada aktualną licencję, o której mowa w art. 5 Ustawy z 6.9.2001 o transporcie drogowym (Dz.U. z 2013 r., poz. 1414 ze zm.) udzieloną na okres obejmujący termin wykonania przedmiotu zamówienia. Oceny spełniania tego warunku Zamawiający dokona na podstawie oświadczenia każdego Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia, który zawarty jest w jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, stanowiącym dowód wstępny potwierdzający że dany Wykonawca spełnia ten warunek.

W przypadku Wykonawcy, któremu Zamawiający postanowi udzielić zamówienia, w celu potwierdzenia informacji zawartych w złożonym do oferty jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, a przed udzieleniem zamówienia, Zamawiający dokona na podstawie złożonego na wezwanie oświadczenia Wykonawcy, o którym mowa w rozdziale VII pkt 1 ppkt 1.1 oraz dokumentu, o którym mowa w rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.2 wg reguły: spełnia – nie spełnia.

Wymagane dokumenty i oświadczenia do potwierdzenia spełniania warunku:

— oświadczenie Wykonawcy, o którym mowa w rozdziale VII pkt 1 ppkt 1.1 – Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

— dokumentu, o którym mowa w rozdziale VII pkt 1 ppkt 1.2 – Aktualna licencja, o której mowa w art. 5 Ustawy z 6.9.2001 o transporcie drogowym (Dz.U. z 2013 r., poz. 1414 ze zm.) udzieloną na okres obejmujący termin wykonania przedmiotu zamówienia.

### **III.2.2. Majandus- ja finantssuutlikkus**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp., dotyczące sytuacji ekonomicznej i finansowej.

2. Oceny spełniania tego warunku Zamawiający dokona na podstawie oświadczenia każdego Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia, który zawarty jest w jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, stanowiącym dowód wstępny potwierdzający że dany Wykonawca spełnia ten warunek.

W przypadku Wykonawcy, któremu Zamawiający postanowi udzielić zamówienia, w celu potwierdzenia informacji zawartych w złożonym do oferty jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, a przed udzieleniem zamówienia, Zamawiający dokona na podstawie złożonego na wezwanie oświadczenia Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 oraz dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.5 wg reguły: spełnia – nie spełnia.

Wymagane dokumenty i oświadczenia do potwierdzenia spełniania warunku:

— oświadczenie Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 – Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

— dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.5 – Opłacona polisa, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.

Võimalikud miinimumnõuded: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada opłaconą polisę, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej związanej z przedmiotem zamówienia, o wartości ubezpieczenia na kwotę nie mniejszą niż 1 000 000 PLN.

### III.2.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp., dotyczące:

1.1. posiadania wiedzy i doświadczenia:

Oceny spełniania tego warunku Zamawiający dokona na podstawie oświadczenia każdego Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia, który zawarty jest w jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, stanowiącym dowód wstępny potwierdzający że dany Wykonawca spełnia ten warunek.

W przypadku Wykonawcy, któremu Zamawiający postanowi udzielić zamówienia, w celu potwierdzenia informacji zawartych w złożonym do oferty jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, a przed udzieleniem zamówienia, Zamawiający dokona na podstawie złożonego na wezwanie oświadczenia Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 oraz dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.3 wg reguły: spełnia – nie spełnia.

Wymagane dokumenty i oświadczenia do potwierdzenia spełniania warunku:

— oświadczenie Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 – Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

— dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.3 – Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, głównych usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

1.2. dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia

Oceny spełniania tego warunku Zamawiający dokona na podstawie oświadczenia każdego Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia, który zawarty jest w jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, stanowiącym dowód wstępny potwierdzający że dany Wykonawca spełnia ten warunek.

W przypadku Wykonawcy, któremu Zamawiający postanowi udzielić zamówienia, w celu potwierdzenia informacji zawartych w złożonym do oferty jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, a przed udzieleniem zamówienia, Zamawiający dokona na podstawie złożonego na wezwanie oświadczenia Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 oraz dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.4 wg reguły: spełnia – nie spełnia.

Wymagane dokumenty i oświadczenia do potwierdzenia spełniania warunku:

— oświadczenie Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 – Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

— dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.4 – Wykaz narzędzi, wyposażenia zakładu i urządzeń technicznych dostępnych Wykonawcy usług w celu wykonania zamówienia wraz z informacją o podstawie do dysponowania tymi zasobami.

Võimalikud miinimumnõuded:

**1.1. posiadanie wiedzy i doświadczenia:**

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, w sposób należyty wykonał, co najmniej dwie usługi zgodne z przedmiotem zamówienia, tj. usługi przewozu regularnego osób (w rozumieniu Ustawy z 6.9.2001 o transporcie drogowym), w liczbie minimum 300 000 wozokilometrów (słownie: trzysta tysięcy) przez okres ciągle co najmniej 12 miesięcy – każda usługa.

Zamawiający, w przypadku gdy przedmiotem zamówienia są świadczenia okresowe i ciągle, dopuszcza nie tylko zamówienia wykonane (tj. zakończone), ale również wykonywane. W takim przypadku część zamówienia już faktycznie wykonana musi wypełniać wymogi określone przez Zamawiającego.

**1.2. dysponowanie odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia:**

Zamawiający uzna ten warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje lub będzie dysponował:

**1) minimum 12 sztukami autobusów, w tym:**

— minimum 5 autobusów średnich (klasa autobusów midi, o długości od 8,25 m do 10,5 m, wyprodukowanymi nie wcześniej niż w 2011 roku, przystosowanymi do przewozu minimum 60 osób (łącznie z osobami stojącymi) oraz co najmniej jednym miejscem na wózek dziecięcy lub inwalidzki oraz

— minimum 7 autobusami dużymi (klasa autobusów maxi), o długości od 10 m do 12 m, wyprodukowanymi nie wcześniej niż w 2011 roku przystosowanymi do przewozu minimum 80 osób (łącznie z osobami stojącymi) oraz co najmniej jednym miejscem na wózek dziecięcy i jednym miejscem na wózek inwalidzki.

2) ogrodzonym placem do parkowania autobusów oddalonym nie dalej niż 25 km od pętli „Centrum Handlowe Marki”.

### **III.2.4. Teave reserveeritud hankepingute kohta**

#### **III.3. Teenuste hankepingute eritingimused**

##### **III.3.1. Teave teatava kutseala kohta**

##### **III.3.2. Teave lepingu täitmise eest vastutavate töötajate kohta**

## **IV osa: Hankemenetlus**

---

### **IV.1. Hankemenetluse liik**

#### **IV.1.1. Hankemenetluse liik**

Avatud

#### **IV.1.2. Teave osalema kutsutavate kandidaatide piirarvu kohta**

#### **IV.1.3. Teave läbirääkimiste või võistleva dialoogi ajal lahenduste või pakkujate arvu piiramise kohta**

### **IV.2. Hindamiskriteeriumid**

#### **IV.2.1. Hindamiskriteeriumid**

majanduslikult soodsaim pakkumus Alljärgnevad pakkumuste hindamise kriteeriumid

1. Cena łączna oferty brutto. Osakaal 80

2. Maksymalny średni wiek autobusów rozmiaru średniego (MIDI). Osakaal 10
3. Maksymalny średni wiek autobusów rozmiaru dużego (MAXI). Osakaal 10

#### **IV.2.2. Teave elektroonilise oksjoni kohta**

Kasutatakse elektroonilist oksjonit: ei

#### **IV.3. Haldusalane teave**

##### **IV.3.1. Hankija poolt toimikule antud viitenumber**

ZP.271.05.2016

##### **IV.3.2. Käesoleva menetluse kohta varem avaldatud teade**

ei

##### **IV.3.3. Tehniliste kirjelduste ja täiendavate dokumentide või kirjeldava dokumendi saamise tingimused**

Dokumendid on tasulised: ei

##### **IV.3.4. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg**

3.6.2016 - 09:00

##### **IV.3.5. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud**

##### **IV.3.6. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused**

poola keel.

##### **IV.3.7. Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma**

Kestus päevades: 60 (alates pakkumuse laekumise tähtajast)

##### **IV.3.8. Pakkumuste avamise tingimused**

Kuupäev: 3.6.2016 - 9:15

Pakkumuste avamise koht:

Ząbki – Urząd Miasta Ząbki

Volitatud isikud, kes võivad viibida pakkumuste avamise juures: ei

#### **VI osa: Lisateave**

---

##### **VI.1. Teave hanke kordumise kohta**

See on korduv hange: ei

##### **VI.2. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

##### **VI.3. Lisateave**

Zamawiający dopuszcza możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy i załączników, pod następującymi warunkami i we wskazanym zakresie:

- 1) w razie wystąpienia okoliczności, której nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, a w szczególności z przyczyn atmosferycznych, zdarzeń losowych, działania siły wyższej albo lub zaniechania osób trzecich, na które Zamawiający nie miał wpływu, na żądanie Zamawiającego – w zakresie zmiany sposobu realizacji umowy, w szczególności zmiany załącznika nr 1 lub 2 do umowy,
- 2) w przypadku zmian warunków ruchu drogowego lub w przypadku zmian oczekiwań pasażerów – w zakresie zasad organizacji przewozów oraz obliczania i korygowania

wynagrodzenia Przewoźnika, w szczególności zmiany załączników 1, 2, 3, lub 5 oraz rozliczeń kosztów wdrożenia nowego rozkładu jazdy.

3) w przypadku zmiany przepisów prawa oraz zmiany wymagań w obsłudze pasażerów – w zakresie zmiany wyposażenia autobusów, niezbędnych dla realizacji umowy,

4) w przypadku wytyczenia na trasie objazdów związanych z prowadzonymi inwestycjami – w zakresie zmiany przebiegu i długości trasy linii, lokalizacji przystanków, odległości międzyprzystankowych – w zakresie załącznika nr 1 do umowy; Zamawiający dopuszcza czasowe zawieszenie funkcjonowania przystanków lub ich likwidację, w przypadku zaistnienia konieczności wprowadzenia zmian rozkładu jazdy w zakresie koordynacji linii z środkami transportu innych linii komunikacyjnych – w zakresie zmiany załącznika nr 1 do umowy,

5) w przypadku zmian przepisów podatkowych – w zakresie sposobu rozliczeń za usługi przewozowe i sposobu sprzedaży biletów,

6) w przypadku zmian przepisów mających wpływ na świadczenie usługi – w zakresie niezbędnym do implementacji nowych wymogów prawa,

7) w przypadku wprowadzenia okresowych kontroli biletów organizowanych przez Zamawiającego oraz w razie wprowadzenia nośnika uprawnień przewozowych na karcie bezstykowej – w zakresie określenia sposobu kontroli biletów i obsługi kasowników,

8) w przypadku zaistnienia nowych potrzeb przewozowych, zaistnienia zmian w układzie sieci drogowej, w przypadku zaistnienia zmian stałej organizacji ruchu uniemożliwiającej realizację przewozów po trasach określonych w umowie lub poprawną realizację rozkładu jazdy lub w razie odmowy przez zarządcę przystanków uzgodnienia rozkładu jazdy – w zakresie ilości realizowanych kilometrów na poszczególnych liniach, wartości umowy, załączników nr 1 i 2 do umowy i sposobu rozliczeń.

9) w przypadku wprowadzenia lub zwiększenia opłat za korzystanie z przystanków lub opłat za umieszczenie informacji rozkładowej na przystankach o których przewoźnik nie mógł wiedzieć w chwili składania oferty – w zakresie sposobu rozliczeń,

10) w zakresie wysokości wynagrodzenia należnego Przewoźnikowi, w przypadku zmiany:

a) stawki podatku od towarów i usług,

b) wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę ustalonego na podstawie art. 2 ust. 3-5 ustawy z 10.10.2002 o minimalnym wynagrodzeniu za pracę,

c) zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne – jeżeli zmiany te będą miały wpływ na koszty wykonania przedmiotu umowy przez Przewoźnika.

Strony przewidują, że po wzajemnym uzgodnieniu, autobusy wykonujące usługi w ramach niniejszej umowy, mogą zostać skierowane do obsługi innej linii organizowanej przez Zamawiającego lub wykonania dodatkowych kursów nie przewidzianych w załączniku nr 5, przy zachowaniu stawki odpłatności określonej w § 6 ust. 1, oraz założeniu, że całkowita suma wynagrodzenia za wykonania usług opisanych w umowie oraz usług związanych z obsługą dodatkowej linii nie przekroczy wartości wymienionej w § 6 ust. 2.

Wprowadzenie zmiany do rozkładu jazdy nie powodujących zmiany ilości realizowanych przewozów, liczby autobusów obsługujących linie lub długości tras i nie wywołujących zmian w zakresie wynagrodzenia lub sposobu rozliczania nie powoduje konieczności podpisania aneksu do umowy.

#### **VI.4. Läbivaatamise kord**

##### **VI.4.1. Läbivaatamise eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza

Postiaadress: ul. Postępu 17A

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik: Poola

E-post: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587701

Faks: +48 224587700

Internetiaadress: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4.2. Läubivaatamise kord**

Täpne teave läubivaatamismenetluse tähtaegade kohta: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Pzp. środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt. 5 ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą kwalifikowanego certyfikatu, przesyłając kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

5. Terminy wniesienia odwołania:

5.1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę do jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

5.2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

5.3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt. 5.1. i 5.2. wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

6. Jeżeli zamawiający nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż:

6.1. w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;

6.2. w terminie 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

7. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy działu VI ustawy Pzp.

8. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

#### **VI.4.3. Läubivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus**

Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postiaadress: ul. Postępu 17A  
Linn: Warszawa  
Sihtnumber: 02-676  
Riik: Poola  
E-post: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefon: +48 224587701  
Faks: +48 224587700  
Internetiaadress: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**  
22.4.2016